

Distr.: General
19 May 2011
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠١١

جنيف، ٤-٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١

البند ٢ (ب) من جدول الأعمال المؤقت*

الجزء الرفيع المستوى: الاستعراض الوزاري السنوي

بيان مقدم من رؤساء اتحاد هنود كولومبيا البريطانية، وهي منظمة
غير حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي الذي يجري تعميمه وفقا للفقرتين ٣٠ و ٣١ من قرار

المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦.

* E/2011/100



بيان*

شهد أفراد الأمم الأولى في كندا تاريخاً طويلاً من القهر شمل استخدام التعليم كوسيلة مؤسسية لاستقطاب أطفال الأمم الأولى. ويوجد اليوم أكثر من ١٣٠ مدرسة تحت سيطرة الأمم الأولى في كولومبيا البريطانية بكندا، هدفها توفير أساس قوي للطلاب في لغاتنا وثقافتنا لإعدادهم للنجاح في المجتمع المعاصر. وثمة تسليم على نطاق واسع بضرورة تحقيق مزيد من النجاح لطلاب الأمم الأولى في كولومبيا البريطانية، ولكن لا تزال هناك فجوة كبيرة بين إنجازات الطلبة المنتمين إلى الأمم الأولى وغيرهم من الطلبة في جميع مراحل النظام التعليمي. وفي عام ٢٠٠٦، نجحت الأمم الأولى في كولومبيا البريطانية في إبرام اتفاقات مع الحكومات الإقليمية والحكومة الاتحادية توفر أساساً قانونياً للاعتراف باختصاص الأمم الأولى بالتعليم في كولومبيا البريطانية وتنفيذ هذا الاختصاص. وبعد ذلك بخمس سنوات ما زالت حكومة كندا لم توفر التمويل الذي يتيح لنا تنفيذ اختصاصنا.

لقد أيدت حكومة كندا في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، وبذلك أيدت الالتزامات المعترف بها دولياً والمتعلقة بالتعليم بما في ذلك المادة ١٤. ويدعو الإعلان إلى حق تقرير المصير وسيطرة الشعوب الأصلية على تعليمها؛ ولكن تحقيق هذه الأهداف التعليمية يستلزم أن تنفذ الدول أيضاً الالتزامات المتعلقة بتوفير القدرات اللازمة. وينص الإعلان في المادة ٣٧ على أن "للشعوب الأصلية الحق في الاعتراف بالمعاهدات والاتفاقات وغير ذلك من الترتيبات البناءة المبرمة مع الدول أو مع ما يخلفها من دول ومراعاتها وإعمالها، وفي جعل الدول تنفذ وتحترم هذه المعاهدات والاتفاقات وغيرها من الترتيبات البناءة".

وفي سياق الأمم الأولى بكولومبيا البريطانية، لم تنفذ كندا التزاماتها بالتعليم وفقاً للإعلان إلا تنفيذاً جزئياً وذلك بإصدار قانون الولاية القضائية للأمم الأولى على التعليم في عام ٢٠٠٦، وإن كان هذا القانون وقانون التعليم المتعلق بالأمم الأولى قد وضع بشكل رسمي التزام الحكومتين بالاعتراف باختصاص الأمم الأولى فيما يتعلق بالتعليم ابتداء من مدارس الحضانة حتى الصف الثاني عشر. وعند التفاوض على اتفاقات الولاية التعليمية فيما يتعلق بالأمم الأولى، وعدت حكومة كندا بتوفير التمويل الكافي اللازم للتنفيذ. وحتى الآن فإن ما عرضته الحكومة من تمويل لا يعكس التمويل اللازم لمدارس الأمم الأولى؛ ومن ثم فقد تعذر التنفيذ الكامل لولايتنا التعليمية.

* يصدر هذا البيان بدون تحرير رسمي.

إن كندا جديرة بالتحية لاعترافها بولاية الأمم الأولى على تعليمنا في كولومبيا البريطانية. على أن الإسراع بتنفيذ الأهداف التعليمية للأمم الأولى في كولومبيا البريطانية يقتضي أن تفي حكومة كندا وفاء تاما بتعهداتها في إطار الإعلان، بما في ذلك الوفاء بالوعود التي قدمت فيما يتعلق بتوفير التمويل الكافي للاتفاق المتعلق بالولاية التعليمية. وعندئذ فقط نستطيع أن نحقق فعلا وأن ننفذ ولايتنا الكاملة.

وفي السياق الدولي، ينبغي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي بالأمم المتحدة العمل على وضع إطار شامل لتقييم تنفيذ الالتزامات والاتفاقات الدولية المتعلقة بالتعليم. وبالتصميم الفعال يمكن الإجابة على السؤال "كيف يكون التنفيذ الكامل ولماذا كان التنفيذ الكامل ضروريا؟" كذلك يمكن أن يشمل الإطار الشامل آليات إيجابية لتقييم تنفيذ الدول، مع توفير المواد الداعمة الكافية ومراعاة الاعتبارات المالية والقيام بالتحليلات.